



О ратификации Соглашения об учреждении Института глобального зеленого роста

Закон Республики Казахстан от 21 октября 2022 года № 147-VII ЗРК.

Ратифицировать Соглашение об учреждении Института глобального зеленого роста , совершенное в Рио-де-Жанейро 20 июня 2012 года.

Президент Республики Казахстан

К. ТОКАЕВ

Проект

ЗАКОН

РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

О ратификации Соглашения об учреждении Института глобального зеленого роста

Ратифицировать Соглашение об учреждении Института глобального зеленого роста , совершенное в Рио-де-Жанейро 20 июня 2012 года.

Президент

Республики Казахстан

Неофициальный перевод

Соглашение

об учреждении Института глобального зеленого роста

Стороны настоящего Соглашения,

Признавая, что интеграция экономического роста и экологической устойчивости имеет большое значение для будущего человечества;

Признавая необходимость разработки и распространения новой модели экономического роста - "зеленого роста", которая одновременно ориентирована на экономические показатели и экологическую устойчивость, в конечном счете, поддерживая переход глобальной парадигмы к устойчивой экономике;

Поддерживая устойчивое развитие развивающихся стран и стран с переходной экономикой, включая самые бедные общины в этих странах и наименее развитых странах, посредством эффективных стратегий и планов зеленого роста, которые обеспечивают сокращение масштабов нищеты, создание рабочих мест и социальную интеграцию экологически устойчивым образом;

Стремясь обеспечить устойчивое развитие международного сообщества посредством диалога, коллективного обучения и сотрудничества между развитыми и развивающимися странами и государственным и частным секторами;

Внося вклад в достижение успеха процесса по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций и достижению других согласованных на международном уровне целей, включая Цели Развития Тысячелетия, такие как искоренение крайней бедности и

голода, обеспечение экологической устойчивости и развитие глобальных партнерских отношений в целях развития;

Добиваясь тесного сотрудничества с другими международными организациями и международными финансовыми институтами, которые занимаются продвижением зеленого роста;

Понимая, что разработка и внедрение зеленого роста требуют последовательного и долгосрочного подхода;

Отмечая, что для эффективного решения проблем изменения климата и реализации низкоуглеродных стратегий развития необходимо создать новый вид междисциплинарной и многосторонней международной организации; а также Желая создать Институт глобального зеленого роста в качестве международной организации;

Согласились о нижеследующем:

Статья 1

Создание

1. Настоящим учреждается Институт глобального зеленого роста как международная организация (далее именуемая "Институт").

2. Штаб-квартира Институт находится в Сеуле, Республика Корея.

Статья 2

Цели

Институт будет содействовать устойчивому развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой, включая наименее развитые страны, путем:

а. поддержки и распространения новой парадигмы экономического роста: зеленого роста, который является сбалансированным достижением экономического роста и экологической устойчивости;

б. ориентации на ключевые аспекты экономических показателей и устойчивости, сокращения бедности, создания рабочих мест и социальной интеграции, а также обеспечения экологической устойчивости, такие как смягчение последствий изменения климата и адаптация, защита биоразнообразия и обеспечение доступа к недорогим, экологически чистым источникам энергии, чистой воде и земле;

с. создания и улучшения экономических, экологических и социальных условий развивающихся стран и стран с переходной экономикой на основе партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами, а также государственным и частным секторами.

Статья 3

Определения

Для целей настоящего Соглашения:

а. *член-спонсор* является членом Института, который внес многолетний финансовый взнос основного финансирования в размере не менее 15 миллионов долларов США за три года или 10 миллионов долларов США в течение первых двух лет. Уровень и характер взносов, необходимых для квалификации в качестве члена-спонсора, будут постоянно пересматриваться Ассамблеей и могут быть скорректированы Ассамблеей на основе консенсуса для поддержки роста Института с течением времени;

б. *член-участник* означает члена Института, который не является членом-спонсором в соответствии с пунктом а;

с. *присутствующие и участвующие в голосовании члены* означает присутствующих и голосующих "за" или "против" членов. Кворумом для любого решения Ассамблеи или Совета является простое большинство членов соответствующего органа. Во избежание сомнений, государства-участники Соглашения и организации региональной интеграции согласно статье 5.3 учитываются для целей кворума на первой сессии Ассамблеи; а также

д. *Организация* означает орган, известный как Институт глобального зеленого роста, созданный в качестве некоммерческого фонда 16 июня 2010 года в Республике Корея.

Статья 4

Виды деятельности

Для достижения своих целей Институт должен заниматься следующими видами деятельности:

а. оказание поддержки странам с переходной экономикой и развивающимся странам в области наращивания их потенциала в деле разработки и реализации планов зеленого роста на национальном, областном или местном уровне для содействия сокращению бедности, созданию рабочих мест и социальной интеграции;

б. проведение исследований в целях продвижения теории и практики зеленого роста, опираясь в частности на опыт правительств и отраслей;

с. содействие государственно-частному сотрудничеству в целях создания благоприятных условий для инвестирования, инноваций, производства и потребления при эффективном использовании ресурсов, а также распространения передового опыта;

д. распространение знаний, основанных на фактических данных, и повышение осведомленности общественности о "зеленом" росте и устойчивом развитии; а также

е. осуществление любой другой деятельности, имеющей отношение к целям Института.

Статья 5

Членство

1. Государственная организация или организация региональной интеграции¹ становится членом Института, подписав настоящее Соглашение. Членство в Институте открыто для любого государства-члена Организации Объединенных Наций или для организации региональной интеграции, которые поддерживают цели Института в соответствии со статьей 2.

¹Организация региональной интеграции - означает организацию, образованную суверенными государствами данного региона, которой его государства-члены передали компетенцию в отношении вопросов, регулируемых настоящим Соглашением.

2. Ни один член не несет ответственности в силу своего статуса или участия в Институте за действия, упущения или обязательства Института.

3. Государства-участники Соглашения и организации региональной интеграции, которые не представили документ о ратификации, принятии или одобрении Генеральному директору к моменту вступления в силу Соглашения, на первой сессии Ассамблеи имеют одинаковую правоспособность в качестве членов, включая право голоса, а также возможность быть избранными и стать членом Совета. Во избежание сомнений этот пункт не применяется в отношении последующих сессий Ассамблеи.

4. Любая организация региональной интеграции, которая становится стороной Соглашения, когда какой-либо из ее государств-членов не является такой стороной, связана всеми обязательствами в рамках Соглашения. В случае таких организаций, в которых одно или несколько государств-членов являются стороной Соглашения, организации и их государства-члены принимают решение о своих соответствующих обязанностях по исполнению обязательств в рамках настоящего Соглашения. Отдельное Соглашение об условиях членства должно обсуждаться до вступления региональных интеграционных организаций в члены и впоследствии утверждаться Ассамблей.

5. В своих документах о ратификации, принятии, утверждении или вступлении в члены организации региональной интеграции заявляют о пределах своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых Соглашением. Эти организации также информируют депозитарий, который, в свою очередь, информирует стороны о любых существенных изменениях в пределах их компетенции.

Статья 6

Органы

1. Институт имеет Ассамблею, Совет, Консультативный комитет и Секретариат.

2. Могут создаваться филиалы или другие вспомогательные органы Института, если Ассамблея примет соответствующее решение для поддержки своей деятельности по мере необходимости.

Статья 7 Ассамблея

1. Ассамблея является высшим органом Института и состоит из членов.

2. Ассамблея собирается один раз в два года на очередных сессиях или в соответствии с другим решением Ассамблеи. Внеочередная сессия Ассамблеи созывается по инициативе одной трети ее членов. Сессии Ассамблеи проводятся в штаб-квартире Института, если Ассамблея не примет иного решения.

3. Ассамблея принимает свои правила процедуры на основе консенсуса на своем первом заседании. Во избежание сомнений настоящее Соглашение имеет преимущественную силу в отношении любого несоответствия между настоящим Соглашением и правилами процедуры.

4. Ассамблея может предоставлять статус наблюдателя негосударственным организациям, таким как межправительственные организации, частные компании, научно-исследовательские институты и неправительственные организации (НПО) на основе критериев, согласованных Ассамблеей. Представители со статусом наблюдателя могут участвовать в обсуждениях на Ассамблее, но не имеют права голоса на заседаниях Ассамблеи. Дополнительные положения, касающиеся участия наблюдателей в Ассамблее, могут быть предусмотрены в правилах процедуры, упомянутых в пункте 3.

5. Функции Ассамблеи включают:

a. избрание членов Совета в соответствии со статьей 8.2 и учет принципа ротации;
b. назначение Генерального директора, кандидатура которого выдвигается Советом;
c. рассмотрение и принятие поправок к настоящему Соглашению в соответствии со статьей 24;

d. консультирование по общему направлению работы Института;

e. обзор прогресса в достижении целей Института;

f. получение отчетов Секретариата по стратегическим, оперативным и финансовым вопросам; а также

g. руководящие указания в части партнерских отношений и связей с другими международными органами в соответствии со статьей 16.

6. Каждый член имеет право на один голос.

7. Члены, являющиеся организациями региональной интеграции, в вопросах, за которые они отвечают в соответствии со Статьями 5.4 и 5.5, реализуют свое право голоса с количеством голосов, равным числу их государств-членов, являющихся сторонами Соглашения. Условия реализации прав членства должны быть включены в отдельное Соглашение, о котором говорится в статье 5.4, которое должно быть согласовано до вступления региональных интеграционных организаций в члены.

8. Ассамблея прилагает все усилия для того, чтобы решения принимались на основе консенсуса. Если все усилия по достижению консенсуса исчерпаны, и консенсуса достичь не удалось, по просьбе Председателя решения, в качестве крайней меры, принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Соглашением. Кроме того, для принятия решений требуется большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов-спонсоров, а также большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов-участников. Во избежание сомнений решения могут приниматься письменной процедурой между заседаниями Ассамблеи.

9. Ассамблея избирает одного Председателя и двух заместителей Председателя сроком на два года.

10. Председатель при поддержке заместителей Председателя председательствует на Ассамблее и исполняет обязанности, возложенные на него.

11. Председатель отвечает перед Ассамблеей, пока проходит заседание.

Статья 8

Совет

1. Совет выступает в качестве исполнительного органа Института и под руководством Ассамблеи несет ответственность за руководство деятельностью Института.

2. В состав Совета входит не более семнадцати членов, как предусмотрено ниже:

a. пять членов-спонсоров, избранных Ассамблеей;

b. пять членов-участников, избранных Ассамблеей;

c. пять экспертов или негосударственных субъектов, которые могут внести существенный вклад в достижение целей Института, назначенных Советом;

d. представитель принимающей страны, которая будет иметь постоянное место в Совете; и

e. Генеральный директор без права голоса.

3. Члены Совета, указанные в пунктах 2 a, b и c, исполняют свои обязанности в течение двух лет, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 4.

4. Ассамблея обеспечивает, чтобы около половины первоначальных членов Совета, избранных в соответствии с пунктом 2 a, b и c, избирались на первоначальный срок на один год в целях обеспечения преемственности членства в Совете.

5. Функции Совета под руководством Ассамблеи включают:

a. выдвижение кандидатуры Генерального Директора для назначения Ассамблеей;

b. одобрение стратегии Института и обзор результатов, структуры мониторинга и оценки;

c. одобрение годовой рабочей программы и бюджета;

d. утверждение финансовой отчетности, прошедшей аудит;

e. одобрение приема новых членов в Консультативный комитет в соответствии со статьей 9.2;

f. утверждение критериев отбора страновых программ, которые должны соответствовать задачам Института и основываться, помимо прочего, на объективных критериях;

g. утверждение членов подкомитетов Совета; и

h. исполнение других функций, делегированных Ассамблеей или предусмотренных в других частях настоящего Соглашения.

6. Каждый член Совета, кроме Генерального директора, имеет право на один голос.

7. Совет прилагает все усилия для принятия решений на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, исчерпаны, а консенсуса не достигнуто, по просьбе Председателя решения, в качестве крайней меры, принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов, за исключением случаев, когда настоящим Соглашением предусмотрено иное. Кроме того, для принятия решений требуется большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов-спонсоров, а также большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов-участников. Во избежание сомнений решения могут приниматься письменной процедурой между заседаниями Совета.

8. Совет принимает свои правила процедуры на основе консенсуса на своем первом заседании.

9. Совет избирает Председателя и двух заместителей Председателя на двухлетний срок.

10. Председатель при поддержке заместителей Председателя председательствует в Совете и исполняет обязанности, возложенные на него.

11. Председатель отвечает перед Советом, пока проходит заседание.

12. Для эффективной координации и функционирования Совет может создавать подкомитеты, в том числе, по мере необходимости, Подкомитет по содействию, Подкомитет по человеческим ресурсам, Подкомитет по программе и Подкомитет по аудиту и финансам. Подкомитет по аудиту и финансам работает под председательством члена-спонсора.

Статья 9

Консультативный комитет

1. Консультативный комитет в качестве консультативного и совещательного органа Института играет ключевую роль в том, чтобы:

a. служить форумом для сотрудничества между государственным и частным сектором в области зеленого роста; и

b. осуществлять консультирование Совета по вопросам стратегии и деятельности Института, в том числе в отношении любого взаимовыгодного взаимодействия и связей

между Институтом и другими субъектами, которые могут быть реализованы в соответствии с положениями статьи 16.

2. Консультативный комитет состоит из соответствующих ведущих экспертов и негосударственных субъектов. Заявки на членство в Консультативном комитете подаются Генеральному директору в письменной форме и утверждаются Советом в соответствии со статьей 8.5 е.

3. Консультативный комитет проводит очередное заседание один раз в год, если не будет принято иное решение.

4. Консультативный комитет принимает свои правила процедуры и может избрать Председателя и заместителя Председателя.

Статья 10

Секретариат и Генеральный директор

1. Секретариат под руководством Совета и Ассамблеи является основным рабочим органом Института и возглавляется Генеральным директором.

2. Кандидатура Генерального директора выдвигается Советом и назначается Ассамблеей. Генеральный директор может участвовать в заседаниях Совета и Ассамблеи, но не должен голосовать на таких заседаниях.

3. Генеральный директор назначается на четырехлетний срок и может быть повторно назначен на следующий срок.

4. Кроме любых функций, возложенных на Генерального директора в других частях настоящего Соглашения или Советом или Ассамблеей, время от времени Генеральный директор под руководством Совета и Ассамблеи должен:

- a. осуществлять стратегическое руководство Институтом;
- b. составлять все необходимые рабочие и финансовые документы;
- c. отчитываться о реализации деятельности Института и доводить до сведения Совета любой вопрос, который, по его мнению, может влиять на достижение целей Института;
- d. исполнять указания Ассамблеи и Совета; а также
- e. представлять Институт на внешнем уровне и устанавливать тесные связи с членами и другими заинтересованными сторонами.

5. Секретариат подчиняется Генеральному директору и, помимо прочего, поддерживает Генерального директора при выполнении функций, перечисленных в пункте 4, и основных видов деятельности Института.

6. При исполнении своих обязанностей Генеральный директор и сотрудники Секретариата не должны запрашивать и получать инструкции от какого-либо государства или от какого-либо органа, внешнего по отношению к Институту. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могут негативно отразиться на их позиции в качестве международных должностных лиц.

7. Генеральный директор назначает сотрудников Секретариата в соответствии с положениями о персонале, утвержденными Советом. При наборе и найме персонала с учетом принципа гендерного равенства должны приниматься во внимание эффективность, компетентность, заслуги и добросовестность.

Статья 11

Рабочий язык

Рабочим языком Института является английский язык.

Статья 12

Финансы

1. Институт получает свои финансовые ресурсы посредством:

- a. добровольных взносов членов;
- b. добровольных взносов неправительственных источников;
- c. за счет продажи публикаций и иного дохода;
- d. процентный доход от трастов; а также
- e. из любых других источников в соответствии с финансовыми правилами, которые будут приняты Ассамблеей на основе консенсуса.

2. Членам предлагается поддерживать Институт и обеспечивать его финансовую стабильность за счет добровольного ежегодного взноса основного финансирования, активного участия в его деятельности или другими соответствующими средствами.

3. Для содействия финансовой прозрачности на ежегодной основе независимым внешним аудитором, назначаемым Советом, проводится финансовый аудит деятельности Института и такой аудит проводится в соответствии с международными аудиторскими стандартами.

4. Прошедшие аудит финансовые отчеты предоставляются странам-членам как можно скорее после закрытия каждого финансового года, но не позднее чем через шесть месяцев после этой даты, и должны рассматриваться на предмет утверждения Советом на его следующем заседании по мере необходимости.

Статья 13

Раскрытие информации

Органы Института должны разработать комплексную политику раскрытия информации, которая обеспечивает прозрачность в работе Института, в том числе в отношении:

a. обсуждений, решений и документов, которые были рассмотрены и приняты Ассамблеей;

- b. критериев, на основе которых негосударственным субъектам предоставляется статус наблюдателя;
- c. обсуждений, решений и соответствующих документов в Совете;
- d. критериев, на основе которых в Совет избираются эксперты и негосударственные субъекты;
- e. критериев и методологии отбора страновых программ;
- f. критериев, на основе которых утверждаются члены Консультативного комитета;
- g. годовых финансовых отчетов Института, прошедших аудиторскую проверку.

Статья 14

Правосубъектность и правоспособность

Институт обладает правосубъектностью и правоспособностью:

- a. заключать контракты;
- b. приобретать и распоряжаться недвижимым и движимым имуществом;
- c. инициировать и защищать себя, в ходе судебного разбирательства.

Статья 15

Привилегии и иммунитеты

Институт может пользоваться такими привилегиями и иммунитетами в том государстве-члене, в котором он находится и может добиваться таких привилегий и иммунитетов в других странах-членах, которые могут оказаться необходимыми и подходящими для надлежащего функционирования Института на территории государств-членов, с надлежащим учетом таких привилегий и иммунитетов, которые обычно предоставляются аналогичным типам международной организации. Такие привилегии и иммунитеты должны быть указаны в отдельном Соглашении, которое может быть заключено между членами или между Институтом и отдельным членом.

Статья 16

Взаимовыгодное сотрудничество

1. Институт может устанавливать отношения сотрудничества с другими организациями, включая международные, межправительственные и неправительственные организации, с намерением достижения целей Института.

2. Институт может также предложить организациям, с которыми он имеет сходные цели в области зеленого роста, вступить в стратегическое партнерство для взаимного сотрудничества на среднесрочной или долгосрочной основе.

Статья 17

Переходные положения

1. До момента создания Секретариата Института функции Секретариата будет выполнять Организация. Исполнительный директор Организации будет выполнять функции Генерального директора Института до тех пор, пока Ассамблея не назначит Генерального директора в соответствии со статьей 7.5 b.

2. После вступления в силу настоящего Соглашения права, обязанности, обязательства, существующие филиалы/региональные офисы² и имущество Организации должны быть переданы Институту в соответствии с любыми необходимыми процессами этого органа.

3. Правила, положения, постановления, процедуры и практика Организации применяются к Институту до тех пор, пока Ассамблея, Совет или Генеральный директор не примут иного решения, и только в той мере, в какой они не противоречат настоящему Соглашению или любым правилам, положениям, постановлениям, процедурам и практике, принятыми Ассамблеей или Советом.

4. До тех пор, пока достаточное количество государств и организаций региональной интеграции не станут участниками настоящего Соглашения, каждая цифра, указанная в соответствующих подпунктах а-с статьи 8.2, как требование в отношении числа членов Совета, может применяться гибко в соответствии с решением Ассамблеи.

Статья 18

Депозитарий

Депозитарием настоящего Соглашения является Генеральный директор Секретариата.

Статья 19

Подписание

Настоящее Соглашение открывается для подписания в Рио-де-Жанейро в Бразилии по состоянию на 20 июня 2012 года и должно оставаться открытым для подписания в течение двенадцати месяцев.

Статья 20

Ратификация, принятие и утверждение

1. Настоящее Соглашение подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими его государствами и организациями региональной интеграции.

2. Документы о ратификации, принятии или утверждении сдаются на хранение депозитарию.

²По вопросу передачи региональных офисов Института будут необходимы консультации с правительствами Дании и Объединенных Арабских Эмиратов.

Статья 21

Присоединение

1. Настоящее Соглашение открыто для вступления любого государства или организации региональной интеграции, которая не подписала Соглашение.

2. Документы о присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

Статья 22

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение третьего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

2. Для каждого государства или региональной интеграционной организации, которая ратифицирует, принимает, утверждает или присоединяется к настоящему Соглашению после вступления в силу, настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение соответствующего документа.

Статья 23

Оговорки

Никакие оговорки к Соглашению не допускаются.

Статья 24

Поправки

1. Любая Сторона настоящего Соглашения может предложить поправку к настоящему Соглашению, подав такое предложение Генеральному директору Секретариата. Генеральный директор доводит до сведения всех членов Института предлагаемую поправку не менее чем за девяносто дней до ее рассмотрения Ассамблеей.

2. Поправка к настоящему Соглашению вступает в силу для тех сторон, которые ее приняли, на девяностый день после сдачи на хранение документа о принятии не менее чем тремя четвертями сторон настоящего Соглашения, если иное не указано в такой поправке, после принятия Ассамблеей. Кроме того, для вступления в силу потребуются инструменты принятия трех четвертей членов- спонсоров, а также трех четвертей членов-участников.

Статья 25

Выход из Соглашения

Любая сторона может выйти из настоящего Соглашения путем письменного уведомления о своем намерении выйти из настоящего Соглашения. Такой выход

вступает в силу через шесть месяцев после даты получения уведомления Генеральным директором Секретариата.

Статья 26

Толкование

Любой вопрос толкования положений настоящего Соглашения, возникающий между любым членом и Институтом или между любыми членами Института, выносится Председателю Ассамблеи для принятия решения Ассамблеей. Ассамблея прилагает все усилия для принятия решения на основе консенсуса. Если все усилия по достижению консенсуса исчерпаны, и консенсуса не достигнуто, такие решения принимаются в качестве крайней меры тремя четвертями присутствующих и участвующих в голосовании членов. Кроме того, для принятия таких решений требуются три четверти присутствующих и участвующих в голосовании членов-спонсоров, а также три четверти присутствующих и участвующих в голосовании членов-участников. Настоящее Соглашение, включая вышеупомянутые решения, толкуется в соответствии с обычными правилами толкования международного публичного права, включая Венскую конвенцию о праве международных договоров, принятую в 1969 году.

Статья 27

Консультации

1. Любые члены Института могут в письменной форме запросить консультации с Генеральным директором Института или с другими странами- членами по любому вопросу реализации, применения или действия настоящего Соглашения.

2. Стороны таких консультаций прилагают все усилия для достижения взаимосогласованного решения этого вопроса.

3. Консультации в соответствии с настоящей статьей не могут быть раскрыты какой-либо другой стороне, если не согласовано иное, и не наносят ущерба праву члена поднять вопрос на Ассамблее.

Статья 28

Прекращение действия

1. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено только путем принятия решения всеми странами-членами на Ассамблее на основе консенсуса.

2. Любое решение, принятое в соответствии с пунктом 1, не вступает в силу до истечения двенадцати месяцев, если Ассамблея не примет иного решения на основе консенсуса.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию какого-либо проекта или программы, осуществляемых в соответствии с настоящим Соглашением и не полностью выполненных в момент расторжения настоящего Соглашения, если только консенсусом, достигнутым на Ассамблее, не будет принято иное решение.

4. После прекращения действия Ассамблея может на основе консенсуса согласиться передать имущество и активы Института одному или нескольким международным органам, которые имеют те же или практически одинаковые с Институтом цели, изложенные в статье 2. Имущество и активы Института могут быть перераспределены среди членов иным образом в соответствии с любой процедурой, согласованной Ассамблеей.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся представители, должным образом на то уполномоченные соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Рио-де-Жанейро, двадцатого июня, две тысячи двенадцатого года, на английском языке.

Австралия;

Королевство Камбоджа;

Республика Коста-Рика;

Королевство Дания;

Федеративная Демократическая Республика Эфиопия;

Республика Гайана;

Республика Кирибати;

Королевство Норвегия;

Независимое Государство Папуа и Новая Гвинея;

Республика Парагвай;

Государство Катар;

Республика Корея;

Объединенные Арабские Эмираты;

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;

Социалистическая Республика Вьетнам;

Республика Индонезия;

Мексиканские Соединенные Штаты;

Монголия;

Республика Руанда.

Я ПОТВЕРЖДАЮ, что вышепереведенный документ является подлинной и полной копией Соглашения о создании Института глобального зеленого роста, подписанного в Рио-де-Жанейро двадцатого июня две тысячи двенадцатого года на английском языке.

В ПОТВЕРЖДЕНИИ ЧЕГО Я, Крестобаль Аграванте, юрисконсулт Института глобального зеленого роста, настоящим ставлю свое имя и официальную печать Института глобального зеленого роста на седьмой день февраля две тысячи двадцатого года в Сеуле.

Крестобаль Аграванте
Юрисконсулт
Института глобального зеленого роста

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан